

## SOFTVÉROVÁ LICENČNÁ ZMLUVA

**DŮLEŽITÉ - ČÍTAJTE POZORNE:** TOTO JE ZMLUVA MEZI VAMI A SPOLOČNOSŤOU SAP O SOFTVÉROVOM PRODUKTE SPOLOČNOSTI SAP POSKYTNUTOM NA ZÁKLADE TEJTO ZMLUVY, KTORÝ MÔŽE ZAHŔŇAŤ POČÍTAČOVÝ PROGRAM A MÉDIÁ, NA KTORÝCH JE DODÁVANÝ A TLAČENÝ, ONLINE ALEBO ELEKTRONICKÚ DOKUMENTÁCIU K POČÍTAČOVÉMU PROGRAMU (ĎALEJ LEN „SOFTVÉR“). AK CHCETE POKRAČOVAŤ V INŠTALÁCII SOFTVÉRU, MUSÍTE SI PREČÍTAŤ, AKCEPTOVAŤ A POTVRDIŤ OBCHODNÉ PODMIENKY TEJTO SOFTVÉROVEJ LICENČNEJ ZMLUVY (ĎALEJ LEN „ZMLUVA“). AK S PODMIENKAMI ZMLUVY NESÚHLASÍTE, MÔŽETE SOFTVÉR DO TRIDSIATICH (30) DNÍ OD DÁTUMU NÁKUPU VRÁTIŤ NA MIESTE, KDE STE HO KÚPILI, A BUDE VÁM V PLNEJ VÝŠKE VRÁTENÁ CELÁ ČIASTKA, KTORÚ STE ZA SOFTVÉR ZAPLATILI. SPOLOČNOSŤOU „SAP“ SA ĎALEJ ROZUMIE SPOLOČNOSŤ SAP AG, SO SÍDLOM DIETMAR-HOPP-ALLEE 16, WALDORF BADEN 691 90, SPOLKOVÁ REPUBLIKA NEMECKO A TIEŽ SPOLOČNOSŤ BUSINESS OBJECTS SOFTWARE LIMITED, SO SÍDLOM PARKWEST BUSINESS PARK, BLOCK 13 JOYCE WAY, NANGOR ROAD, DUBLIN 12, ÍRSKO.

- 1. POSKYTNUTIE LICENCIE.** Spoločnosť SAP vám poskytuje nevýhradnú a obmedzenú licenciu na používanie Softvéru za ktorý ste zaplatili príslušné poplatky, a to výlučne pre vaše interné obchodné použitie a v súlade s podmienkami stanovenými touto Zmluvou. Licencia podľa tejto Zmluvy sa poskytuje výlučne na funkcionality Softvéru za ktoré ste zaplatili príslušné poplatky. Softvér je vám poskytovaný formou licencie, nie prevodu vlastníckeho práva. Ak ste tento Softvér získali na základe reklamnej licencie poskytnutej spoločnosťou SAP alebo na základe inej mimoriadnej ponuky SAP, platia ďalšie obmedzenia uvedené v bode 3.9 (ďalej len „Reklamná licencia“) nižšie. Ak ste Softvér získali v balíčku alebo v kombinácii s produktom tretej strany, môžete ho používať len s daným produktom tretej strany, ako je uvedené v bode 3.6 (ďalej len „Obmedzená licencia“) nižšie. Licencia sa nevzťahuje na iný softvérový produkt poskytovaný s týmto Softvérom vrátane reklamného softvéru, ktorého používanie sa riadi online softvérovou licenčnou zmluvou dodávanou s daným softvérom. Ak získate alebo vám budú poskytnuté adresáre, komponenty, konektory, utility, údaje alebo iné položky od spoločnosti SAP určené na použitie so Softvérom (ďalej len „Doplnková technológia“), ste povinní túto Doplnkovú technológiu používať v súlade s podmienkami, povinnosťami a obmedzeniami podľa tejto Zmluvy. Termín „Softvér“, ktorý sa tu používa, bude považovaný za termín zahrňujúci dokumentáciu, Doplnkovú technológiu a Produkty tretích strán.
- 2. INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE.** Softvér môžete nainštalovať a používať len v takej konfigurácii a pre taký počet a typ licencie, ktorý Vám boli udelené. Môžete tiež nainštalovať neproduktívne záložné rozmnoženiny Softvéru, v rozsahu ako je primerane nevyhnutné, pre účely obnovenia po havárii, núdzového reštartu a zálohy, vrátane, ale nie neobmedzene inštalácie záložnej rozmnoženiny na tieto účely pre použitie na jednom alebo viacerých miestach určených na obnovenie po havárii. Ak chcete začať používať Softvér v súlade s podmienkami tejto Zmluvy, musíte aktivovať svoju rozmnoženinu Softvéru spôsobom popísaným v priebehu spustenia. Spoločnosť SAP môže kontrolovať počet a typ licencií a používanie Softvéru pomocou licenčných kľúčov.
- 3. TYPY LICENCIÍ A DEFINÍCIE POJMOV.**
  - 3.1. Licencia na aplikáciu („Licencia na aplikáciu“)** Licencia na aplikáciu vám povoľuje inštaláciu jednej rozmnoženiny Softvéru v prostredí s jedným alebo viacerými servermi a umožňuje používateľom, ktorí majú k takémuto Softvéru licenciu NUL, získať prístup k Softvéru a používať ho. Každá Licencia na aplikáciu je priradená k jednému Nasadeniu Softvéru a nesmie byť zdieľaná medzi rôznymi Nasadeniami Softvéru.
  - 3.2. Licencia definovaného používateľa („Licencia NUL“).** Ak je Softvér poskytovaný ako Licencia NUL, je každý jednotlivý koncový používateľ konkrétne identifikovaný ako výhradne oprávnený z licencie NUL. Zdieľanie Licencie NUL viac než jednou osobou je výslovne zakázané. Okrem toho nie je možné Licencie NUL prevádzať z jednej osoby na druhú, iba ak prístup pre pôvodného koncového používateľa už nie je potrebný alebo tento prístup mu už nie je povolený.
  - 3.3. Licencia súbežného prístupu („Licencia CAL“).** Ak je Softvér poskytovaný na základe Licencie CAL, nesmie súhrnný počet koncových používateľov s aktívnym prístupom k Softvéru v žiadnom okamihu prekročiť počet Licencií CAL, ktoré ste získali. Každá Licencia CAL je priradená k jednému Nasadeniu Softvéru a nesmie byť zdieľaná medzi rôznymi Nasadeniami Softvéru. Pri používaní licencií CAL nesmiete nastaviť Softvér tak, aby ukladal požiadavky do medzipamäte alebo ich radil do frontu.
  - 3.4. Licencia na procesor alebo CPU.** Ak je licencia poskytovaná na základe procesora alebo CPU, súhrnný počet CPU (ďalej len „Procesory“ alebo „CPU“), pomocou ktorých bežia akékoľvek komponenty Softvéru (okrem nasledujúcich komponentov Crystal Enterprise: Web Connector, SDK, Report Publishing Wizard a prehliadače výkazov) nesmú prekročiť počet Procesorov alebo CPU, na ktoré bola poskytnutá licencia. Viacjadrový čipový Procesor s *N* procesorovými jadrami sa bude počítat takto: prvé jadro Procesora v každom fyzickom CPU sa bude počítat ako 1 Procesor alebo CPU a každé ďalšie jadro Procesora v každom fyzickom CPU sa bude počítat ako 0,5 Procesora alebo CPU.
  - 3.5. Licencia servera („Licencia servera“).** Ak je Softvér poskytovaný na základe Licencie servera, môže byť implementovaný na jednom počítači s maximálne štyrmi (4) Procesormi alebo CPU. Viacjadrový čipový Procesor s *N* procesorovými jadrami sa bude počítat takto: prvé jadro Procesora v každej fyzickej CPU sa bude počítat ako 1 Procesor a každé ďalšie jadro Procesora v každom fyzickom CPU sa bude počítat ako 0,5 Procesora.
  - 3.6. Predplatená licencia („Predplatená licencia“).** Ak je Softvér poskytovaný na základe Predplatennej licencie, je vám poskytnutá nevýhradná a neprenosná licencia na používanie Softvéru na dobu dvanástich mesiacov, ktorú je možné každoročne obnoviť za cenu stanovenú SAP, ktorá je v danej dobe aktuálne platná, alebo za iných podmienok, na ktorých sa zmluvné strany dohodnú.

- 3.7. Obmedzená licencia.** Ak ste Softvér získali v balíčku alebo inak v spojení alebo pre použitie s Produktom tretej strany (ďalej len „aplikácia OEM“), získali ste Obmedzenú licenciu. V rámci Obmedzenej licencie môžete každú licencovanú rozmnoženinú Softvéru používať len v spojení s aplikáciou OEM, s ktorou vám bola poskytnutá. Prístup k údajom, ktoré nie sú vytvorené alebo používané výhradne aplikáciou OEM, je v rozpore s touto licenciou. Ak aplikácia OEM vyžaduje používanie datamartu alebo dátového skladu, je možné Softvér používať s datamartom alebo dátovým skladom len pre získavanie prístupu k údajom vytvoreným alebo spracovaným aplikáciou OEM. Ak ste získali produkt Crystal Xcelsius v balíčku alebo v inej kombinácii s Aplikáciami plánovania, získali ste Obmedzenú licenciu na produkt Crystal Xcelsius. Produkt Crystal Xcelsius môžete používať len v spojení s Aplikáciami plánovania, pričom získavanie prístupu k údajom, ktoré nie sú vytvorené alebo používané výhradne Aplikáciami plánovania, je v rozpore s touto licenciou. Obmedzené licencie nie je možné kombinovať v jednom Nasadení Softvér s neobmedzenými licenciami.
- 3.8. Vývojová licencia („Vývojová licencia“).** Ak ste získali Vývojovú licenciu, môžete používať počet a typ získaných licencií len na Vývoj alebo testovanie Vývoja. Ste oprávnený testovať a vyvíjať Softvér výlučne za účelom funkčného prepojenia Softvéru s počítačom, na ktorom je používaný na účel a v rozsahu, na ktorý bol nadobudnutý, vrátane opráv chýb v Softvéri. Vývojovú licenciu nie je možné používať v produktívnom prostredí alebo ju tam previesť.
- 3.9. Licencia na aktualizáciu.** Ak ste získali aktualizáciu Softvéru, ku ktorému ste predtým získali licenciu, bude vaša licencia na používanie Softvéru obmedzená celkovým počtom licencií, ktoré ste získali pre Softvér. Ak sa rozhodnete používať aktualizáciu a Softvér súčasne, súhrnný počet licencií používaných na získanie prístupu k aktualizácii a Softvér nesmie prekročiť celkový počet licencií, ktoré ste získali pre používanie Softvér.
- 3.10. Reklamná licencia.** Ak ste získali Softvér ako špeciálnu ponuku alebo Reklamnú licenciu môžete túto Reklamnú licenciu používať len s novým Nasadením Softvéru. Reklamné licencie nie je možné pridávať ani ich používať s existujúcim Nasadením Softvéru alebo Projektom.
- 3.11. Hodnotiacia alebo nepredajná licencia.** Hodnotiacu alebo nepredajnú licenciu je možné používať len pre počet a typ licencií a počas obdobia uvedeného na obale Softvéru, v objednávčkovej alebo zásielkovej dokumentácii. Po uplynutí tohto špecifikovaného obdobia nebude Softvér súvisiaci s touto hodnotiacou alebo nepredajnou licenciou fungovať, ak držiteľ licencie nezíska príslušné trvalé licenčné kľúče. Ak je v objednávčkovej alebo zásielkovej dokumentácii uvedený konkrétny Projekt, môže sa Softvér používať len pre tento Projekt. Hodnotiacia licencia sa môže používať len na účely hodnotenia a nesmie sa používať na produktívne účely. Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto Zmluvy je Softvér poskytovaný na základe hodnotiacej alebo nepredajnej licencie „TAK, AKO JE“, bez akejkoľvek (výslovnej či odvodenej) záruky. Hodnotiacu licenciu alebo nepredajnú licenciu môže spoločnosť SAP kedykoľvek okamžite zrušiť doručením písomného oznámenia.
- 3.12. Definície.** „Nasadenie Softvéru“ znamená jednu inštaláciu jednej z nasledujúcich častí Softvéru: Repository, Security Domain, Central Management Server (ďalej len „CMS“ alebo „CMS Cluster“). „Projekt“ znamená jedno alebo viac Nasadení Softvér (a) poskytujúcich rovnaké alebo v podstate podobné výkazy, (b) využívajúcich identické alebo v podstate podobné vlastné aplikačné rozhranie alebo (c) používaných s aplikáciami skladajúcimi sa z príbuzných modulov alebo komponentov.
- 3.13. Produkty tretích strán.** „Produkt tretej strany“ znamená ľubovoľný produkt uvedený v Cenníku produktov tretích strán SAP ako produkt tretej strany alebo inak špecifikovaný ako produkt tretej strany v objednávčkovej alebo produktovej dokumentácii spoločnosti SAP. Ak sú k Produktu tretej strany priložené podmienky formou zmluvy odsúhlasenej otvorením obalu alebo akceptáciou online, budú sa na tento Produkt tretej strany tieto podmienky vzťahovať výlučne (ďalej len „Zmluva medzi treťou stranou a koncovým používateľom“). Používanie všetkých Produktov tretej strany je obmedzené výhradne na používanie v spojení s určitým softvérom podľa zámeru poskytovateľa licencie alebo s takým softvérom, ktorý spoločnosť SAP dodala s produktom tretej strany, a nesmú sa používať s inými produktmi spoločnosti SAP alebo ako samostatné produkty.
- 4. PRÁVA POUŽÍVANIA ŠPECIFICKÉ PRE SOFTVÉR.** Dodatočné podmienky týkajúce sa používania Softvéru sú k dispozícii na adrese [www.sap.com/company/licenses/product-use-rights](http://www.sap.com/company/licenses/product-use-rights) a akceptovaním podmienok tejto Zmluvy súhlasíte so zahrnutím dodatočných podmienok do tejto Zmluvy (ďalej len „Dodatočné podmienky“). Akceptovaním podmienok tejto Zmluvy súhlasíte, že tieto Dodatočné podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 5. VLASTNÍCTVO.** Spoločnosť SAP a/alebo jej dodávateľia si vždy ponechávajú všetky práva, vlastnícke nároky, podiely a iné nároky k Softvéru a/alebo týkajúce sa Softvéru a všetkých jeho rozmnožení, bez ohľadu na formu alebo médiá, na ktorých originál alebo iné rozmnoženie Softvéru môžu existovať. Nevlastníte, ani touto Zmluvou nezískavate akékoľvek právo alebo vlastnícky nárok na Softvér alebo s ním súvisiace patenty, autorské práva, ochranné známky alebo iné duševné vlastníctvo. Súhlasíte s tým, že Softvér, podmienky tejto Zmluvy a prípadné porovnávacie testy Softvéru či podobné testy (bez ohľadu na to, či ich budete vykonávať vy, spoločnosť SAP alebo tretia osoba) zachováte v tajnosti a budete ich chrániť pred neoprávneným zverejnením alebo použitím, pokiaľ k tomu spoločnosť SAP vopred nedá písomný súhlas. Spoločnosť SAP a/alebo jej dodávateľia si vyhradujú všetky práva, ktoré vám neboli výslovne udelené. Súhlasíte, že dodávateľia spoločnosti SAP sú zamýšľanými tretími osobami, v ktorých prospech je táto Zmluva uzavretá, a majú výslovne právo odvolávať sa na tu uvedené podmienky tejto Zmluvy a vymáhať od Vás ich plnenie.
- 6. AUTORSKÉ PRÁVO.** Autorské práva k Softvéru patria spoločnosti SAP a/alebo jej dodávateľom a sú chránené autorským a patentovým právom Spojených štátov amerických a ustanoveniami medzinárodných zmlúv. Zaväzujete sa, že nebudete vytvárať rozmnoženie Softvéru okrem nasledujúcich prípadov: (a) za účelom vytvorenia neproduktívnej záložnej rozmnoženie Softvéru, alebo (b) za účelom inštalácie Softvéru v súlade s licenciou, ktorá Vám bola poskytnutá tak ako je stanovené v článku 2 tejto Zmluvy. Pokiaľ ide o dokumentáciu k Softvéru, ste oprávnení vyhotoviť primeraný počet rozmnožení dokumentácie, za predpokladu, že také rozmnoženie budú používať iba licencovaní koncoví používatelia v súvislosti s ich právami na používanie Softvéru a nie sú publikované alebo distribuované žiadnej tretej strane. Každá rozmnoženie Softvéru alebo dokumentácie, ktorú vyhotovíte musí byť (písomne alebo elektronicky) označená autorskými právami SAP, ochrannými známkami alebo inými označeniami vlastníckych práv spoločnosti SAP a jej dodávateľov. Akékoľvek ďalšie rozmnoženie Softvéru, ktoré ste vyhotovili, sú v rozpore s touto Zmluvou.

- 7. OBMEDZENIA.** Ak to nie je výslovne povolené v tejto Zmluve alebo v príslušných predpisoch, nesmiete: (a) prenajímať, požičovať, predávať, postupovať, poskytovať sublicenciu alebo inak distribuovať Softvér a poskytovať akékoľvek iné práva k nemu a/alebo poskytovať akékoľvek práva udelené touto Zmluvou bez výslovného písomného povolenia spoločnosti SAP; (b) používať Softvér na poskytovanie alebo prevádzkovanie aplikácií Application Service Provider (ASP), servisného výpočtového strediska, na účely marketingu a prevádzkovania marketingu, školení tretej strany, outsourcingových alebo poradenských služieb alebo na iné komerčné služby súvisiace so Softvérom, ako napríklad vývoj školiacich materiálov; (c) meniť (ani na účely opravy chýb), spracovávať, adaptovať alebo prekladať Softvér alebo vytvárať z neho nové a/alebo odvodené diela, s výnimkou konfigurovania Softvéru pomocou ponúk, možností a nástrojov poskytovaných na tento účel a obsiahnutých v Softvéri; (d) akýmkoľvek spôsobom vykonávať techniky reverzného inžinierstva, rozklad a/alebo dekompiláciu Softvéru alebo formátu súborov výkazov .RPT (vrátane spätnej kompilácie pre zaistenie vzájomnej spolupráce) alebo ich ľubovoľnej časti s výnimkami povolenými príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to len v rozsahu a za účelom týmito predpismi stanovenými; (e) používať Softvér na vývoj produktu, ktorý bude konkurovať akémukoľvek produktu spoločnosti SAP; (f) používať Softvér na vývoj produktu, ktorý konvertuje formát súborov výkazov (.RPT) na alternatívny formát súborov výkazov používaný ľubovoľným produktom všeobecne určeným na vytváranie výkazov, analýzu údajov alebo poskytovanie výkazov, ktorý nie je majetkom spoločnosti SAP; (g) používať neautorizované licenčné kľúče alebo ich akýmkoľvek spôsobom šíriť, distribuovať a/alebo poskytovať akékoľvek práva k nim (h) sprístupniť výsledky porovnávacích testov Softvéru tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti SAP, (i) povoliť tretím stranám prístup k Softvéru alebo jeho používaniu, s výnimkami výslovne povolenými v tejto Zmluve a (j) distribuovať alebo zverejňovať licenčné kľúče (k) použiť Softvér spôsobom, ktorý nie je dovolený v tejto Zmluve. Ak chcete uplatniť právo na použitie akejkoľvek metódy reverzného inžinierstva pre zaistenie vzájomnej spolupráce v súlade s príslušnými právnymi predpismi, musíte najskôr zaslať spoločnosti SAP písomnú žiadosť a poskytnúť jej možnosť, aby podľa svojho uváženia predložila ponuku na poskytnutie informácií a pomoci, ktoré sú dôvodne požadované pre zaistenie vzájomnej spolupráce Softvéru s ostatnými vašimi produktmi, a to za (prípadný) poplatok, na ktorom sa vzájomne dohodnete.

## **8. OBMEDZENÁ ZÁRUKA A NÁROKY**

- (a) S výnimkou Produktov tretích strán spoločnosť SAP zaručuje, že: (i) Softvér bude na dobu (6) mesiacov od dodania a v prípade, že je Softvér licencovaný nepodnikajúcim zákazníkom na dobu (24) mesiacov od dodania, zodpovedať popisu funkcií uvedenému v štandardnej dokumentácii priloženej k Softvéru; a (ii) na dobu šesť (6) mesiacov od dodania fyzického média (napr. disku CD-ROM, DVD a elektronickej distribúcie Softvéru) a v prípade, že je Softvér licencovaný nepodnikajúcim zákazníkom na dobu (24) mesiacov od dodania takého média, budú tieto fyzické médiá bez chýb materiálu a spracovania. Všetky odvodené záruky na Softvér, Produkty tretích strán a médiá sú obmedzené na dobu tridsať (30) dní a v prípade, že je Softvér licencovaný nepodnikajúcim zákazníkom na dobu (24) mesiacov od dodania, a to v rozsahu, v akom sa týchto záruk nie je možné zrieknuť podľa bodu 8 (c) nižšie. Vyššie uvedené záruky sa predovšetkým nevzťahujú na chyby spôsobené haváriou, zneužitím, neoprávnenými opravami, úpravami alebo vylepšovaním, či nesprávnym použitím. Bez ohľadu na záruku uvedenú v tomto článku 8 (a)(i) beriete na vedomie a súhlasíte, že objektívny stav technológií neumožňuje spoločnosti SAP, aby vyvinula bezchybný Softvér. Z tohto dôvodu sa SAP nemôže zaručiť, že Softvér bude pracovať bez prerušenia a porúch. Poskytnutie aktualizácií Softvéru vrátane verzií dodaných v rámci Služieb podpory nevedie k opätovnému začatiu plynutia záručnej doby, ani tým táto lehota nebude inak ovplyvnená.
- (b) Vaším výhradným nárokom v prípade porušenia vyššie uvedenej obmedzenej záruky bude podľa uváženia spoločnosti SAP buď: (i) oprava alebo výmena Softvéru za produkt(y) vyhovujúce vyššie uvedenej obmedzenej záruke; alebo (ii) vrátenie ceny zaplatenej za Softvér a ukončenie tejto Zmluvy výlučne s ohľadom na rozmnoženiny, ktoré uvedeným podmienkam nevyhovujú. Tento nárok vám spoločnosť SAP prizná len v prípade, že jej doručíte SAP písomné oznámenie o porušení vyššie uvedenej obmedzenej záruky najneskôr do šiestich (6) mesiacov od dodania Softvéru.
- (c) S VÝNIMKOU VÝSLOVNÝCH ZÁRUK UVEDENÝCH V TOMTO BODE 8 SPOLOČNOSŤ SAP A JEJ DODÁVATELIA ODMIETAJÚ VŠETKÝ OSTATNÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRÁTANE AKÝCHKOL'VEK ODVODENÝCH ZÁRUK NA (I) PREDAJNOSŤ SOFTVÉRU, (II) VHODNOSŤ SOFTVÉRU PRE URČITÝ ÚČEL, (III) NEPORUŠOVANIA PRÁV TRETÍCH OSÔB ALEBO (IV) ZÁRUK NA SKRYTÉ NEDOSTATKY. NIEKTORE KRAJINY NEPOVOĽUJÚ VYLÚČENIE ODVODENÝCH ZÁRUK, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ VYLÚČENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ A MÔŽETE MAŤ INÉ ZÁKONNÉ PRÁVA, KTORÉ SA ODLIŠUJÚ PODĽA JEDNOTLIVÝCH ŠTÁTOV. BERIETE NA VEDOMIE, ŽE PRI UZATVÁRANÍ TEJTO ZMLUVY SA PRI HODNOTENÍ SOFTVÉRU OPIERATE O SVOJE VLASTNÉ SKÚSENOSTI, ZNALOSTI A ÚSUDOK A ŽE STE SPOKOJNÍ, POKIAĽ IDE O VHODNOSŤ SOFTVÉRU PRE PLNENIE VAŠICH POŽIADAVIEK.

- 9. OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI.** SPOLOČNOSŤ SAP, JEJ DISTRIBÚTORI, DODÁVATELIA ALEBO SPRIAZNENÉ OSOBY NEBUDÚ V MAXIMÁLNO M ROZSAHU POVOLENO M PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNÍ VÁ M ANI TRETEJ OSOBE ZA AKÉKOL'VEK NEPRIAME, MIMORIADNE, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ ALEBO SANKČNÉ ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE USLÉHO ZISKU, STRATY ALEBO NEPRESNOSTI ÚDAJOV, NÁKLADOV NA NÁHRADNÝ TOVAR, A TO BEZ OHĽADU NA TEÓRIU ZODPOVEDNOSTI (VRÁTANE NEDBANLIVOSTI), A TO ANI V PRÍPADE, ŽE SPOLOČNOSŤ SAP BOLA NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÓD UPOZORNENÁ. SÚHRNNÁ ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI SAP A JEJ DODÁVATEĽOV VOČI VÁ M ZA SKUTOČNÉ PRIAME ŠKODY SPÔSOBENÉ ĽUBOVOĽNOU PRÍČINOU BUDE OBMEDZENÁ SUMOU ZODPOVEDAJÚCOU LICENČNÝM POPLATKOM ZA SOFTVÉR, KTORÉ STE ZA LICENCIE ZAPLATILI, ALEBO POPLATKOM ZAPLATENÝM ZA SLUŽBY, KTORÉ ŠKODU PRIAMO SPÔSOBILI. SPOLOČNOSŤ SAP NEZODPOVEDÁ ZA ŠKODY SPÔSOBENÉ PRODUKTAMI TRETÍCH STRÁN. VYŠŠIE UVEDENÉ ROZĽOŽENIE RIZÍK JE ZOHLADNENÉ V POPLATKOCH ÚČTOVANÝCH PODĽA TEJTO LICENČNEJ ZMLUVY. NIEKTORE KRAJINY ZA URČITÝCH OKOLNOSTÍ ZAHRNUTÝCH DO TOHTO BODU NEUMOŽŇUJÚ OBMEDZENIE ALEBO VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ, POKIAĽ DANÉ OKOLNOSTI NASTANÚ.

- 10. SLUŽBY.** Pokiaľ ste si zakúpili Služby podpory, spoločnosť SAP vám poskytne k Softvéru Služby podpory Softvér v súlade s aktuálnymi podmienkami Služieb podpory od spoločnosti SAP. Pokiaľ kupujete Služby podpory pre Softvér, musíte si zakúpiť Služby podpory pre všetky oprávnené rozmnoženiny uvedeného Softvéru, ku ktorým máte licenciu. Bez ohľadu na vyššie uvedené spoločnosť SAP neposkytuje Služby podpory pre Produkty tretích strán.
- 11. UKONČENIE ZMLUVY.** S výnimkou prípadu, kedy je Softvér poskytovaný na základe predplatennej licencie, alebo je inak uvedené v Pláne Objednávok, v Objednávke alebo v písomnej cenovej ponuke spoločnosti SAP, na ktorú sa riadne odkazuje v Objednávke, sú licencie na Softvér podľa tejto Zmluvy poskytované natrvalo. Ak je Softvér poskytovaný na základe predplatennej licencie a doba predplatného nie je predĺžená najneskôr ku koncu platnosti predplatennej licencie, bude príslušná predplatená licencia ukončená. Bez ohľadu na vyššie uvedené môže spoločnosť SAP odstúpiť od tejto Zmluvy a ukončiť akékoľvek služby a licencie poskytované na jej základe (i) v prípade písomného oznámenia SAP o porušení tejto Zmluvy, ak toto porušenie nebude napravené do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy; alebo (ii) alebo ak ste vykonali postúpenie v prospech veriteľov. Ukončenie Zmluvy vás nezbujuje povinnosti uhradiť akékoľvek dlžné čiastky a nebráni žiadnej zmluvnej strane vymáhať ďalšie dostupné nároky. Pri ukončení tejto Zmluvy alebo niektorej jej časti zo strany spoločnosti SAP nebude spoločnosť SAP povinná vrátiť vám akékoľvek oprávnené uhradené poplatky, ktoré ste zaplatili, a súhlasíte s tým, že sa zriekate navždy a bezpodmienečne všetkých nárokov na ich vrátenie. Pri zrušení alebo ukončení platnosti licencie na Softvér musíte spoločnosti SAP písomne potvrdiť, že ste ihneď odinštalovali a zničili všetky kópie Softvéru, a to do tridsiatich (30) dní od daného zrušenia alebo skončenia platnosti. Nasledujúce body platia aj po ukončení tejto Zmluvy: 8(c), 9, 11, 13, 15 a 17.
- 12. KONTROLA.** Počas trvania tejto Zmluvy a tri (3) roky po jej ukončení alebo uplynutí doby platnosti, môže spoločnosť SAP kontrolovať na základe oznámenia, ktoré vám zaslala v primeranom predstihu a na svoje náklady, vaše účtovné knihy a záznamy, aby zistila, či dodržiavate podmienky tejto Zmluvy. V prípade, že takáto kontrola odhalí nedoplatok voči spoločnosti SAP v sume vyššej ako päť percent (5%) zo sumy splatnej spoločnosti SAP v kontrolovanom období, alebo skutočnosť, že ste vedome porušili niektorú svoju zásadnú povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy, zaplatíte spoločnosti SAP popri všetkých ďalších nárokoch, na ktoré má spoločnosť SAP právo, taktiež náklady na vykonanie takejto kontroly.
- 13. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA.** Pokiaľ zákony Spojených štátov nestanovia vopred inak, riadi sa táto Zmluva zákonmi štátu New York, USA, bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov. Ak niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bude prehlásené za neplatné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcich častí tejto Zmluvy. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi vami a spoločnosťou SAP a nahradzuje všetky predchádzajúce ústne i písomné dohody týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy. Ak nie je uvedené inak, túto Zmluvu nie je možné meniť inak než písomným dokumentom riadne podpísaným oprávneným zástupcom každej jednotlivéj zmluvnej strany. Pokiaľ obstarávate Softvér v mene a na účet určitého subjektu, prehlasujete a zaručujete sa, že ste právne spôsobilí zaviazat' daný subjekt touto Zmluvou. Všetky nákupné objednávky alebo iné objednávkové dokumenty, ktoré ste zaslali, ostávajú v platnosti. V prípade rozporu medzi podmienkami objednávky alebo objednávkového dokumentu s touto Zmluvou, budú mať podmienky tejto Zmluvy prednosť. Pokiaľ ste sa so spoločnosťou SAP vzájomne dohodli a uzavreli samostatnú rámcovú licenčnú zmluvu o Softvéri (ďalej len „zmluva MSLA“) a získali ste Softvér na základe takejto zmluvy MSLA, môže sa vaše používanie Softvéru riadiť zmluvou MSLA a podmienky tejto Zmluvy budú nahradené podmienkami zmluvy MSLA. Názov produktu pre Softvér je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti SAP. V prípade otázok k tejto Zmluve sa obráťte na miestnu predajnú kanceláriu spoločnosti SAP alebo na jej autorizovaného predajcu, alebo napíšte spoločnosti SAP na adresu: SAP, Attn: Contracts Department, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, USA.
- 14. OBMEDZENÉ PRÁVA VLÁDY USA.** Softvér predstavuje „komerčný prvok“ definovaný v predpisoch 48 C.F.R. 2.101 (október 1995), ktorý sa skladá z „komerčného počítačového softvéru“ a „dokumentácie komerčného počítačového softvéru“, ako sa tieto termíny používajú v predpisoch 48 C.F.R. 12.212 (september 1995). V súlade s predpismi 48 C.F.R. 12.212 a 48 C.F.R. 227.7202-1 až 227.7202-4 (jún 1995) (prípadne inými zodpovedajúcimi ustanoveniami, napr. dodatkom o rôznych štátnych orgánoch USA), získavajú používatelia z radov vlády USA Softvér len s právami, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve. Výrobcom je spoločnosť SAP, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, USA.
- 15. KONTROLA EXPORTU.** Používanie tohto Softvéru sa riadi predpismi pre správu vývozu USA. Súhlasíte s nasledujúcim: (a) nie ste občan, štátny príslušník ani osoba s trvalým pobytom v nižšie uvedených štátoch, a nie ste pod kontrolou vlády Kuby, Iránu, Severnej Kórey, Sýrie, Sudánu ani inej krajiny, do ktorých Spojené štáty americké zakázali vývoz; (b) nebudete Softvér priamo ani nepriamo exportovať či reexportovať do vyššie uvedených krajín, ani občanom, štátnym príslušníkom alebo osobám s trvalým pobytom v týchto krajinách; (c) nie ste na zozname Ministerstva financií USA pre osobitne vymenované národnosti, osobitne vymenovaných teroristov a osobitne vymenovaných obchodníkov s omamnými látkami, ani nie ste uvedení v prehľade zamietnutých objednávok Ministerstva obchodu USA; (d) nebudete Softvér priamo ani nepriamo exportovať ani reexportovať osobám na vyššie uvedených zoznamoch a (e) nebudete Softvér používať ani nedovoliť jeho používanie na účely, ktoré sú právnymi predpismi Spojených štátov zakázané, okrem iného vrátane vývoja, navrhovania, výroby alebo produkcie jadrových, chemických alebo biologických zbraní hromadného ničenia. Ďalšie informácie nájdete na webovej stránke [www.sap.com/company/export](http://www.sap.com/company/export).
- 16. PODMIENKY OBJEDNÁVKY.** Objednávky vystavené Vami je možné prijímať len v prípade, ak sú vystavené v súlade s požiadavkami SAP. Predtlačené podmienky na Objednávke, ktoré neboli spoločnosťou SAP písomne schválené, budú neúčinné. Všetky platby podľa tejto Zmluvy sú splatné do 30 dní od dátumu vystavenia faktúry. Súhlasíte s uplatnením FOB facility spoločnosti SAP. Spoločnosť SAP výslovne odmieta akýchkoľvek cenové záruky. Zodpovedáte za úhradu všetkých príslušných daní z predaja, používania, spotreby, DPH, z tovaru a služieb GST a všetkých ostatných daní a príslušných vývozných a dovozných poplatkov, cla a podobných platieb s výnimkou daní založených na čistom príjme spoločnosti SAP. Ustanovenia príslušných medzinárodných zmlúv o dvojito zdanení týmto nie sú dotknuté.

## 17. PODMIENKY JEDINEČNÉ PRE DANÚ KRAJINU.

Pokiaľ ste si Softvér zakúpili na území uvedenom nižšie (ďalej len „Miestna oblasť“), stanoví tento bod 17 špecifické podmienky, ako aj výnimky vzťahujúce sa k vyššie uvedeným podmienkam tejto Zmluvy. V rozsahu, v akom je niektoré ustanovenie platné pre miestnu oblasť (ďalej len „Miestne ustanovenie“) stanovenú nižšie, v rozpore s inými podmienkami tejto Zmluvy, má toto miestne ustanovenie prednosť pred takouto podmienkou Zmluvy, a to s ohľadom na licencie zakúpené v miestnej oblasti.

### Austrália:

#### a) Obmedzená záruka a nároky (bod 8): *Dopĺňa sa:*

Záruky uvedené v tomto bode sú poskytované nad rámec všetkých práv, ktoré máte podľa Zákona o obchodnej praxi z roku 1974 (Trade Practices Act) alebo inej legislatívy, a sú obmedzené iba v rozsahu povolenom príslušnými právnymi predpismi.

#### b) Obmedzenie zodpovednosti (bod 9): *Dopĺňa sa:*

Pokiaľ spoločnosť SAP v rozsahu povolenom zákonom poruší podmienku alebo záruku vyplývajúcu zo Zákona o obchodnej praxi z roku 1974 (Trade Practices Act) alebo ekvivalentný štátny alebo územný právny predpis, ktorého aplikáciu nie je možné vylúčiť, bude zodpovednosť spoločnosti SAP obmedzená podľa výhradnej voľby spoločnosti SAP nasledovne: (i) v prípade softvéru (a) (i) na opravu alebo výmenu tovaru alebo dodanie ekvivalentného tovaru, alebo (ii) na úhradu nákladov na takúto opravu alebo výmenu alebo obstaranie ekvivalentného tovaru, a (ii) v prípade služieb podpory: (x) na opakované dodanie služieb podpory alebo (y) na úhradu nákladov na zaistenie opätovnej dodávky služieb. Do výpočtu súhrnnej zodpovednosti spoločnosti SAP podľa tejto Zmluvy budú zahrnuté uhradené čiastky alebo hodnota tovaru či služieb vymenených, opravených alebo dodaných spoločnosťou SAP podľa tohto odseku.

#### c) Všeobecné ustanovenia (bod 13): *Prvá veta tohto bodu sa nahrádza nasledovne:*

Táto Zmluva sa riadi zákonmi štátu alebo územia, kde ste Softvér získali, a to bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov.

### Belgicko a Francúzsko

#### a) Obmedzenie zodpovednosti (bod 9): *Nasledujúci text nahrádza podmienky tohto bodu v celom rozsahu:*

Ak nestanovia inak kogentné právne predpisy:

1. Zodpovednosť spoločnosti SAP za škody alebo straty, ktoré prípadne vzniknú pri plnení jej povinností súvisiacich s touto Zmluvou, je obmedzená na náhradu len takých škôd a strát, ktoré budú preukázané a budú skutočne vyplývať ako bezprostredný a priamy dôsledok z neplnenia týchto povinností (a v prípade zavinenia spoločnosťou SAP), a to v maximálnej čiastke rovnajúcej sa platbám, ktoré ste zaplatili za Softvér, ktorý spôsobil škodu. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na škody spôsobené újmou na zdraví (vrátane smrti) a na škody na nehnuteľnom majetku a hnutelnom osobnom majetku, za ktoré spoločnosť SAP zodpovedá zo zákona.

2. SPOLOČNOSŤ SAP ANI ŽIADNY Z JEJ VÝVOJÁROV SOFTVÉRU NIE SÚ ZODPOVEDNÍ ZA NASLEDUJÚCE ŠKODY, A TO ANI V PRÍPADE, ŽE BOLI INFORMOVANÍ O ICH MOŽNOM VZNIKU: 1) STRATA ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 2) NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY ALEBO AKÉKOL'VEK HOSPODÁRSKE NÁSLEDNÉ ŠKODY; 3) STRATA ZISKU, AJ KEBY VZNIKLA AKO BEZPROSTREDNÝ NÁSLEDOK ÚDALOSTI, KTORÁ ZAPRÍČINILA ŠKODU; ALEBO 4) STRATA OBCHODU, OBRATU, POVESTI ALEBO OČAKÁVANÝCH ÚSPOR.

3. Týmto dohodnuté obmedzenia a výnimky zo zodpovednosti sa nevzťahujú len na činnosti vykonávané spoločnosťou SAP, ale aj na činnosti vykonávané jej dodávateľmi a vývojármi Softvéru, a predstavujú maximálnu čiastku, za ktorú sú spoločnosť SAP a tiež jej dodávatelia a vývojári Softvéru spoločne zodpovední. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na škody spôsobené újmou na zdraví (vrátane smrti) a na škody na nehnuteľnom majetku a hnutelnom osobnom majetku, za ktoré spoločnosť SAP zodpovedá zo zákona.

#### b) Všeobecné ustanovenia (bod 13): *Prvá veta tohto bodu sa nahrádza nasledovne:*

Táto Zmluva sa riadi zákonmi štátu alebo územia, kde ste Softvér získali, a to bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov.

### Brazília

#### a) Záruka (bod 8): *Nasledujúci text nahrádza podmienky tohto bodu v celom rozsahu:*

(a) Spoločnosť SAP sa zaručuje, že: (i) Softvér bude po dobu (6) mesiacov od dodania v zásade zodpovedať popisu funkcií uvedenému v štandardnej dokumentácii priloženej k Softvéru; a (ii) po dobu šesť (6) mesiacov od dodania fyzického média (napr. disku CD-ROM) budú tieto fyzické médiá bez chýb materiálu a spracovania. Vyššie uvedené záruky sa predovšetkým nevzťahujú na chyby spôsobené haváriou, zneužitím, neoprávnenými opravami, úpravami alebo vylepšovaním, či nesprávnym použitím. Ste uzrozmenejší a súhlasíte s tým, že súčasný stav technológie neumožňuje vývoj bezchybného Softvéru. Z toho dôvodu spoločnosť SAP nemôže zaručiť, že Softvér bude pracovať bez prerušenia a porúch. Dodanie ďalších kópií alebo poskytnutie aktualizácií Softvéru vrátane verzií dodaných v rámci služieb podpory nevedie k opätovnému spusteniu chodu záručnej doby, ani tým táto lehota nebude inak ovplyvnená.

(b) Vaším výhradným nárokom v prípade porušenia vyššie uvedenej obmedzenej záruky bude podľa uváženia spoločnosti SAP buď: (i) oprava alebo výmena Softvéru za produkt(y) vyhovujúce vyššie uvedenej obmedzenej záruke; alebo (ii) vrátenie ceny zaplatenej za Softvér a ukončenie tejto licenčnej Zmluvy s ohľadom na kópie, ktoré uvedeným podmienkam nevyhovujú. Tento nárok vám spoločnosť SAP prizná len v prípade, že jej zašlete písomné oznámenie o porušení vyššie uvedenej obmedzenej záruky najneskôr do tridsať (30) dní od dodania Softvéru.

(c) DRŽITEĽ LICENCIE JE UZROZUMENÝ A SÚHLASÍ S TÝM, ŽE SÚČASNÝ STAV TECHNOLOGIE NEUMOŽŇUJE VÝVOJ BEZCHYBNÉHO SOFTVÉRU A ŽE SOFTVÉR BOL VYVINUTÝ PRE POUŽÍVANIE ŠIROKÝM SPEKTROM ODBERATEĽOV PODNIKOVÉHO SOFTVÉRU. PRETO S VÝNIMKOU VÝSLOVNÝCH ZÁRUK UVEDENÝCH V TOMTO BODE 7 SA SPOLOČNOSŤ SAP A JEJ DODÁVATELIA ZRIEKAJÚ VŠETKÝCH OSTATNÝCH ZÁRUK, OKREM INÉHO VRÁTANE ODVODENÝCH ZÁRUK NA (I) PREDAJNOSŤ SOFTVÉRU, (II) VHODNOSŤ SOFTVÉRU PRE URČITÝ ÚČEL, (III) NEPORUŠENIE PRÁV TRETÍCH OSÔB, ALEBO (IV) ZÁRUK NA SKRYTÉ NEDOSTATKY. NIEKTORÉ KRAJINY ALEBO OBLASTI SÚDNEJ PRÍSLUŠNOSTI NEPOVOĽUJÚ VYLÚČENIE ODVODENÝCH ZÁRUK, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ VYLÚČENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ, A MÔŽETE MAŤ INÉ ZÁKONNÉ PRÁVA, KTORÉ SA ODLIŠUJÚ PODĽA JEDNOTLIVÝCH ŠTÁTOV ALEBO OBLASTÍ SÚDNEJ PRÍSLUŠNOSTI. DRŽITEĽ LICENCIE BERIE NA VEDOMIE, ŽE PRI UZATVÁRANÍ TEJTO ZMLUVY SA PRI HODNOTENÍ SOFTVÉRU OPIERA O SVOJE VLASTNÉ SKÚSENOSTI, ZNALOSTI A ÚSUDOK A ŽE JE SPOKOJNÝ POKIAĽ IDE O VHODNOSŤ SOFTVÉRU PRE PLNENIE POŽIADAVIEK DRŽITEĽA LICENCIE.

**b) Obmedzenie zodpovednosti (bod 9):** *Nasledujúci text nahrádza podmienky tohto bodu v celom rozsahu:*

SPOLOČNOSŤ SAP, JEJ DISTRIBÚTORI, DODÁVATELIA ALEBO SPRIAZNENÉ OSOBY NEBUDÚ V MAXIMÁLNOU ROZSAHU POVOLENOM PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNÍ VÁM ANI TRETEJ OSOBE ZA AKÉHOKOL'VEK NEPRIAME, MIMORIADNE, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ ALEBO SANKČNÉ ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE STRATY ALEBO NEPRESNOSTI ÚDAJOV, NÁKLADOV NA NÁHRADNÝ TOVAR, A TO BEZ OHĽADU NA TEÓRIU ZODPOVEDNOSTI (VRÁTANE NEDBANLIVOSTI), A TO ANI V PRÍPADE, ŽE SPOLOČNOSŤ SAP BOLA NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD UPOZORNENÁ. SÚHRNNÁ ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI SAP A JEJ DODÁVATEĽOV VOČI DRŽITEĽOVI LICENCIE ZA SKUTOČNÉ PRIAME ŠKODY SPÔSOBENÉ LUBOVOLNOU PRÍČINOU BUDE OBMEDZENÁ SUMOU ZODPOVEDAJÚCOU LICENČNÝM POPLATKOM ZA SOFTVÉR, KTORÉ DRŽITEĽ LICENCIE ZAPLATIL, ALEBO POPLATKOM ZAPLATENÝM ZA SLUŽBY, KTORÉ ŠKODU PRIAMO SPÔSOBILI. TIETO OBMEDZENIA PLATIA AJ V PRÍPADE AKÉHOKOL'VEK NESPLNENIA ZÁKLADNÉHO ÚČELU AKÉHOKOL'VEK NÁROKU. VYŠŠIE UVEDENÉ ROZLOŽENIE RIZÍK JE ZOHĽADNENÉ V POPLATKOCH ÚČTOVANÝCH PODĽA TEJTO LICENČNEJ ZMLUVY. DRŽITEĽ LICENCIE ĎALEJ BERIE NA VEDOMIE, ŽE OBMEDZENIA UVEDENÉ V TOMTO BODE SÚ NEODDELITEĽNOU SÚČASŤOU TEJTO ZMLUVY, A KEBY NEEEXISTOVALA, CENOVÉ A ĎALŠIE PODMIENKY UVEDENÉ V TEJTO ZMLUVE BY BOLI PODSTATNE ODLIŠNÉ.

**c) Všeobecné ustanovenia (bod 13)** Slovo „New York“ nahrádza nasledovný výraz:

Brazília

**Nemecko a Rakúsko**

**a) Záruka (bod 8):** *Nasledujúci text nahrádza podmienky tohto bodu v celom rozsahu:*

Spoločnosť SAP sa zaručuje, že Softvér poskytuje funkcie uvedené v pripojenej dokumentácii (ďalej len „dokumentované funkcie“) počas obmedzenej záruky od okamihu prevzatia Softvéru, pokiaľ bude používaný v odporúčenej hardvérovej konfigurácii. Obmedzená záruka predstavuje jeden rok, pokiaľ ste podnikateľ, a dva roky, pokiaľ nie ste podnikateľ. Nepodstatné odchýlky od dokumentovaných funkcií nezakladajú právo na uplatnenie záruky. TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA SOFTVÉR, KTORÝ JE VÁM POSKYTOVANÝ BEZPLATNE (NAPRIKĽAD, AKTUALIZÁCIE, PREDBEŽNÁ VERZIA, HODNOTIACI ALEBO NEPREDAJNÝ SOFTVÉR), ANI NA SOFTVÉR, KTORÝ STE ZMENILI, V ROZSAHU, V AKOM TÁTO ZMENA SPÔSOBILA CHYBU. Ak chcete uplatniť nárok na záruku, musíte na náklady spoločnosti SAP vrátiť Softvér a doklad o nákupe spoločnosti, od ktorej ste Softvér získali. Pokiaľ sa funkcie Softvéru podstatne líšia od dohodnutých funkcií, má spoločnosť SAP právo opraviť Softvér alebo ho vymeniť podľa vlastného uváženia formou opätovného plnenia. Pokiaľ sa to nepodarí, máte právo na zľavu z ceny alebo zrušenie Zmluvy.

**b) Obmedzenie zodpovednosti (bod 9):** *K tomuto bodu sa pridáva nasledujúci odsek:*

Obmedzenia a vylúčenia uvedené v tomto bode sa nevzťahujú na škody, ktoré spoločnosť SAP spôsobí úmyselne alebo z hrubej neobstaranosti. Okrem toho bude spoločnosť SAP zodpovedná do výšky obvykle predvídateľných škôd za škodu spôsobenú spoločnosťou SAP alebo jej zástupcami v dôsledku mierne neobstaraného porušenia zásadnej zmluvnej povinnosti. Toto obmedzenie zodpovednosti sa vzťahuje na všetky škodové nároky bez ohľadu na ich právny základ, predovšetkým na všetky predzmluvné alebo vedľajšie zmluvné nároky. Toto obmedzenie zodpovednosti sa však nebude vzťahovať na povinnú zákonnú zodpovednosť vyplývajúcu zo zákona zo zodpovednosti za chyby výroby, ani za škody, ktoré boli spôsobené porušením výslovnej záruky v rozsahu, v akom bola táto výslovná záruka zamýšľaná ako vaša ochrana proti konkrétnej vzniknutej škode. Účelom tohto ustanovenia nie je obmedziť zodpovednosť tam, kde je rozsah zodpovednosti stanovený povinne zo zákona.

**c) Všeobecné ustanovenia (bod 13):** *Prvá veta tohto bodu sa nahrádza nasledovne:*

Táto Zmluva sa riadi zákonmi štátu alebo územia, kde ste Softvér získali, a to bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov.

## **Taliansko**

**a) Obmedzenie zodpovednosti (bod 9):** *Nasledujúci text nahrádza podmienky tohto bodu v celom rozsahu:*

Okrem škody vyplývajúcej z hrubej nebanlivosti alebo úmyselného protiprávneho konania, za ktoré spoločnosť SAP nemôže obmedziť svoju zodpovednosť, zodpovednosť spoločnosti SAP za priame a nepriame škody súvisiace s pôvodnými alebo ďalšími nedostatkami Softvéru, alebo v súvislosti s používaním alebo nepoužívaním Softvéru alebo v súvislosti s iným prípadom porušenia Zmluvy bude obmedzená čiastkou zodpovedajúcou výške poplatkov, ktoré ste zaplatili spoločnosti SAP za Softvér alebo časť Softvéru, kvôli ktorým škoda vznikla.

**c) Všeobecné ustanovenia (bod 13):** *Prvá veta tohto bodu sa nahrádza nasledovne:*

Táto Zmluva sa riadi zákonmi štátu alebo územia, kde ste Softvér získali, a to bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov.

## **Veľká Británia**

**c) Všeobecné ustanovenia (bod 13):** *Prvá veta tohto bodu sa nahrádza nasledovne:*

Táto Zmluva sa riadi zákonmi Anglicka a Walesu, a to bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov. Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto Zmluvy nebude žiadne ustanovenie tejto Zmluvy vytvárať ani prepožičiavať (výslovne ani odvodene) akékoľvek práva alebo iné výhody podľa zákona o zmluvných právach tretích osôb z roku 1999 (Contracts Rights of Third Parties Act) ani iným spôsobom v prospech tretej osoby, ktorá nie je účastníkom tejto Zmluvy.

**Uved'te, či súhlasíte alebo nesúhlasíte s podmienkami tejto Softvérovej licenčnej Zmluvy.**